



Návod k použití

Výhřevný zvlhčovač - SALINA

Saegeling Medizintechnik, s.r.o.
Řipská 1153/20a, 627 00 Brno
tel.: 548 217 808-9, fax: 548 217 792
e-mail: info@saegeling-mt.cz
internet: www.saegeling-mt.cz

Saegeling Medizintechnik, s.r.o., Řipská 1153/20a, 627 00 Brno
tel.: 548 217 808-9, fax: 548 217 792
e-mail: info@saegeling-mt.cz, internet: www.saegeling-mt.cz

OBSAH

OBSAH	2
1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
2. PRINCIP PŘÍSTROJE SALINA	4
3. POPIS PŘÍSTROJE	4
4. OBSLUHA PŘÍSTROJE SALINA	5
5. ČIŠTĚNÍ	6
6. VYHNUTÍ SE NEŽÁDOUCÍM DŮSLEDKŮM	6
7. KONTAKTNÍ ÚDAJE	7
8. TECHNICKÁ DATA	7

7. KONTAKTNÍ ÚDAJE

Saegeling Medizintechnik, s.r.o.
Řípská 1153/20a, 627 00 Brno
tel.: 548 217 808-9, fax: 548 217 792
e-mail: info@saegeling-mt.cz
internet: www.saegeling-mt.cz

8. TECHNICKÁ DATA

Rozměry (š x h x v):
Hmotnost (bez vody):
Napájení:
Příkon:
Maximální objem plnění:
Třída ZP podle 93/42/EEC:
Klasifikace podle EN 60601-1:

130 x 140 x 115 mm
cca. 350 g
24V DC (napájení z systému Viva, Prisma, Melody)
0-20 W
cca. 250 ml
II a
třída el. bezpečnosti II
přístroj typu B

5. ČIŠTĚNÍ

Pro zajištění Vašeho zdraví je velmi důležité dodržovat určitá pravidla hygieny a čištění. Jedině tak je možné vyvarovat se jakýmkoli problémům.

Pravidelné denní čištění zvlhčovače zamezuje usazování vodního kamene. Při nedodržování pravidelnosti se totiž takové usazeniny velmi těžce odstraňují.

Stiskem blokovacího tlačítka odpojte zvlhčovač od dýchacího přístroje a položte ho na mycí desku. Zvlhčovač otevřete otočením uzavíracího víka nádržky proti směru hodinových ručiček (viz. obrázek strana 6).

Vodní nádržku vyprázdníte a vypláchnete pod tekoucí vodou. Odstraňte zbytky vodního kamene.

Upozornění. K čištění nikdy nepoužívejte žádné ostré nebo drsné předměty.

Pokud by však nějaké tvrdé zbytky nešly odstranit, doporučujeme použít jemné rozpouštědlo vodního kamene určené pro domácnost nebo slabý octový roztok. Tímto naplníte nádržku zvlhčovače a nechte nějakou dobu ustát. Poté velmi pečlivě nádržku omyjte pod čistou tekoucí vodou.

Je rovněž možné nádržku na vodu společně s víkem nechat vyčistit v myčce při teplotě až 60°C. Avšak i přesto doporučujeme vodní nádržku opláchnout pod tekoucí vodou pro případ, že by na ní zůstaly nějaké nečistoty.

6. VYHNUTÍ SE NEŽÁDOUCÍM DŮSLEDKŮM

Nežádoucí důsledky	Odstranění
Voda v dýchací hadici	Výkon ohřevu je nastavený na vysokou hodnotu. Nastavte si nižší hodnotu ohřevu.
Žádné nebo nedostačující vyhřívání	Nastavte si vyšší hodnotu ohřevu.
Z otvoru pro vývod vzduchu vystupuje voda	Zkontrolujte, zda nebyla překročena maximální možná hranice pro naplnění vodní nádržky.

Poznámka:

Výrobní/Sériové číslo:

Každý přístroj Salina je dodáván s vyznačeným sériovým číslem které najdete na typovém štítku na spodní straně přístroje. Při jakémkoli dotazu či reklamaci vždy, prosím, uvádějte toto sériové číslo.

Shoda:

Přístroj Salina odpovídá požadavkům směrnice 93/42/EWG.

CE 0044

1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Žádáme Vás, abyste si před prvním použitím přístroje pečlivě přečetli celý tento návod k použití! Tento návod si ukládejte tak, abyste ho v případě potřeby měli kdykoli k dispozici.

Vaše dodavatelská firma Saegeling Medizintechnik, s.r.o. neručí za škody, následky a bezpečnost pacienta, ani za spolehlivost a výkon přístroje Salina pokud:

1. Zásahy, úpravy, rozšíření, opravy a údržbářské práce neprovede oprávněná osoba, tzn. školený pracovník Vaší dodavatelské firmy.
2. Používáte příslušenství a náhradní díly, které jsou od jiného výrobce než firmy Heinen & Löwenstein a nebyly povoleny k použití u přístroje Salina.
3. Přístroj Salina používáte jiným způsobem než je uvedeno v návodu k použití.
4. Nejsou dodržovány pokyny pro hygienu a čištění, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

Dbejte, prosím, následujících pokynů, abyste se vyvarovali možným nebezpečím:

1. Přístroj používejte zásadně v kombinaci s následujícími dýchacími přístroji od výrobce Heinen & Löwenstein: Viva CPAP, Prisma Bilevel a Melody Bilevel ST20. Dodržujte veškerá uživatelská upozornění i k těmto přístrojům.
2. Používejte pouze takové příslušenství, které doporučuje a nabízí výrobce nebo Váš dodavatel.
3. Pokud je přístroj poškozený nebo nefunguje správně, nepoužívejte jej a obratem informujte svého dodavatele.
4. Přístroj postavte na pevnou a rovnou podložku. Vyhněte se umístění přístroje na šikmou plochu.

Upozornění. Nikdy nepřevázejte dýchací přístroj společně se zvlhčovačem naplněným vodou! Nikdy nepřipojujte k dýchacímu přístroji naplněný zvlhčovač! V obou případech totiž může dojít k vniknutí vody do přístroje, čímž by došlo k jeho poškození.

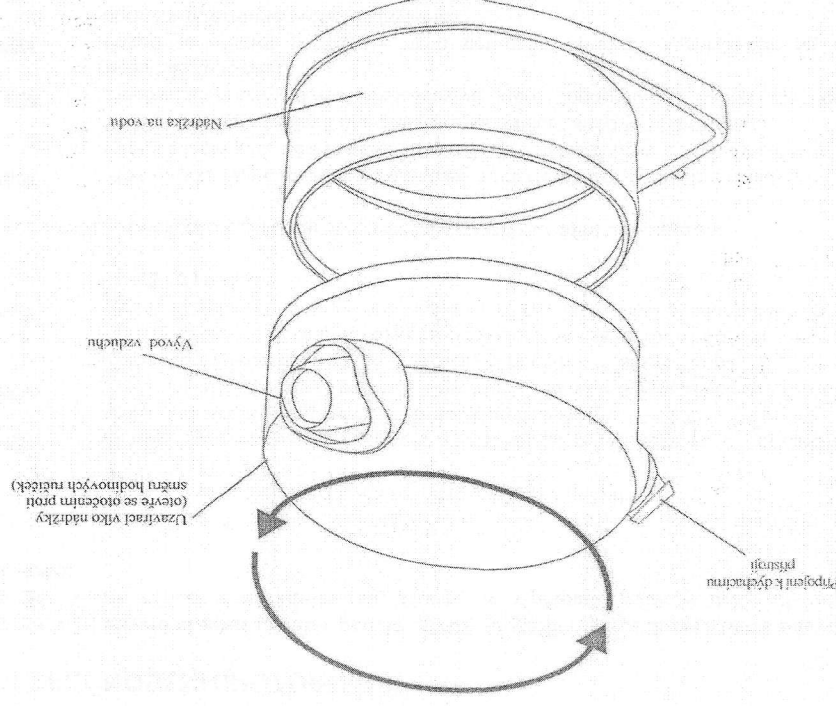
5. Nikdy nevystavujte dýchací přístroj s připojeným a naplněným zvlhčovačem slunci nebo do blízkosti topného tělesa.

2. PRINCIP PŘÍSTROJE SALINA

Přístroj Salina je vyřetvený zvlhčovač vzduchu, který lze volitelně připojit k přístroji pro dechovou léčbu: Viva CPAP, Prisma Bilevel a Melody Bilevel ST20. Přístroj Salina slouží ke zvlhčování proudícího vzduchu. Tím se zabrání vysychání sliznice v horních cestách dýchacích.

Intenzita ohřevu se dá plynule nastavit na dýchacím přístroji. To umožňuje individualizaci nastavení podle konkrétních požadavků každého pacienta.

3. POPIS PŘÍSTROJE



4. OBSLUHA PŘÍSTROJE SALINA

- Zvlhčovač by se měl před prvním použitím pečlivě vypláchnout čistou vodou. O tomto pojednává kapitola „Čištění“.

- Během plnění vodou nesmí být zvlhčovač připojen k dýchacímu přístroji.
- Zvlhčovač otevíráte tak, že uzavírací víko nádrčky otočíte proti směru hodinových ručiček
- Zvlhčovač naplňte pouze čistou studenou destilovanou vodou popř. studenou svařenou vodou, která neobsahuje žádné jiné přísady.
- Při plnění dbejte na označení maximálního množství vody, což je asi 250 ml.
- Zvlhčovač opět zavřete a to tak, že víko nádrčky otočíte (až na doraz) ve směru hodinových ručiček.

Naplňený zvlhčovač už nesmíte nijak nakláňat nebo otáčet na stranu. Při připojení zvlhčovače k dýchacímu přístroji dbejte následujících pokynů:

- Kontaktní kolíčky a otvor pro přívod vzduchu bez jakéhokoli pootočení připojíte k dýchacímu přístroji.
- Blokovací tlačítko na dýchacím přístroji musí vydat slyšitelné klapnutí.

Zvlhčovač lze zapnout na přístroji Viva, Prisma nebo Melody stisknutím tlačítka . Intenzitu vyhřívání zvlhčovače lze měnit otočným knoflíkem pro nastavení výkonu ohřevu, který je na zadní straně dýchacího přístroje. To, že je vyhřívání spuštěno, dokládá trvale svítící zelená LED dioda nacházející se na horní straně dýchacího přístroje. Úroveň výkonu ohřevu je pak zobrazována na LED displeji dýchacího přístroje jako číselná hodnota v jednotkách W. Před spuštěním turbíny přístroje je možné i vodu předehřát.

Po vypnutí turbíny se vyhřívání automaticky přepne do standby módu, což lze poznat blízkým zelené LED diody. Vyhřívání pak lze buď úplně vypnout stiskem tlačítka  nebo i automaticky spustí a zelená LED dioda opět nepřetržitě svítí.

Upozornění. Jestliže je spuštěn ventilátor a zvlhčovač je naplňený a zároveň není připojen k dýchací hadice, může dojít k vytváření vodních kapek v proudícím vzduchu. Zvlhčovač tedy zapněte až tehdy, když dýchací hadice je řádně připojena.